



CARL WILHELM

BAUCK

1808-1877

Introduction et Rondeau

För piano/for piano

Opus 5

Källkritisk utgåva av/Critical edition by Hans-Erik Goksöyr

Levande Musikarv och Kungl. Musikaliska akademien

Syftet med Levande Musikarv är att tillgängliggöra den dolda svenska musikskatten och göra den till en självklar del av dagens repertoar och forskning. Detta sker genom notutgåvor av musik som inte längre är skyddad av upphovsrätten, samt texter om tonsättarna och deras verk. Texterna publiceras i projektets databas på internet, liksom fritt nedladdningsbara notutgåvor. Huvudman är Kungl. Musikaliska akademien i samarbete med Musik- och teaterbiblioteket och Svensk Musik.

Kungl. Musikaliska akademien grundades 1771 av Gustav III med ändamålet att främja tonkonsten och musiklivet i Sverige. Numera är akademien en fristående institution som förenar tradition med ett aktivt engagemang i dagens och morgondagens musikliv.

Swedish Musical Heritage and The Royal Swedish Academy of Music

The purpose of Swedish Musical Heritage is to make accessible forgotten gems of Swedish music and make them a natural feature of the contemporary repertoire and musicology. This it does through editions of sheet music that is no longer protected by copyright, and texts about the composers and their works. This material is available in the project's online database, where the sheet music can be freely downloaded. The project is run under the auspices of the Royal Swedish Academy of Music in association with the Music and Theatre Library of Sweden and Svensk Musik.

The Royal Swedish Academy of Music was founded in 1771 by King Gustav III in order to promote the composition and performance of music in Sweden. Today, the academy is an autonomous institution that combines tradition with active engagement in the contemporary and future music scene.

www.levandemusikarv.se

Levande Musikarv/Swedish Musical Heritage
Kungl. Musikaliska akademien/The Royal Swedish Academy of Music
Utgåva nr 14/Edition No. 14
2013
Notbild/Score: Public domain. Texter/Texts: © Levande Musikarv

Huvudredaktör/Editor-in-chief: Anders Wiklund
Notgrafisk redaktör/Score layout editor: Anders Högstedt
Textredaktör/Text editor: Erik Wallrup

Levande Musikarv finansieras med medel från/Published with financial support from Kungl. Musikaliska akademien, Kungl. Vitterhetsakademien, Marcus och Amalia Wallenbergs Stiftelse, Statens Musikverk, Riksbankens Jubileumsfond, Svenska Litteratursällskapet i Finland och Kulturdepartementet.
Samarbetspartners/Partners: Musik- och teaterbiblioteket, Svensk Musik och Sveriges Radio.

INTRODUZIONE

Adagio.

Musical notation for the first system (measures 1-7). The piece is in D major and common time. It begins with a piano (*p*) dynamic. The upper staff contains a melodic line with a crescendo (*cresc.*) and a decrescendo (*dim.*) marking. The lower staff provides harmonic accompaniment.

Cantabile

Musical notation for the second system (measures 8-13). The tempo is marked *Cantabile*. The piano accompaniment in the lower staff consists of dense chordal textures.

Musical notation for the third system (measures 14-19). This system includes a trill (*tr*) in the upper staff and continues the piano accompaniment in the lower staff.

Musical notation for the fourth system (measures 20-26). The piano accompaniment continues with complex chordal patterns.

Musical notation for the fifth system (measures 27-32). The piece concludes with a *Toco* section and a *rallent.* marking. The piano accompaniment features a final chordal texture.

allacc.



Allegro grazioso.

RONDEAU.

p

This musical score is for a piece titled "RONDEAU" in the tempo "Allegro grazioso". It is written for piano and consists of five systems of music, each with a treble and bass staff. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 2/4. The score begins at measure 34. The first system (measures 34-39) features a piano (*p*) dynamic. The second system (measures 40-45) continues the melodic and harmonic development. The third system (measures 46-51) shows a more active right hand with sixteenth-note patterns. The fourth system (measures 52-57) maintains the melodic line. The fifth system (measures 58-63) concludes with a crescendo (*cresc.*) and a fortissimo (*f*) dynamic. The piece ends with a repeat sign and a fermata over the final notes.

4.

63

dim.

p 3

2

1 2 3 4

Detailed description: This system contains measures 63 to 68. The right hand features a complex, fast-moving melodic line with many slurs and ties. The left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes. A *dim.* (diminuendo) marking is present in the first measure. A *p* (piano) dynamic marking is in the second measure, with a '3' below it. Measure numbers 2, 1, 2, 3, 4, and 1 are written above the right-hand staff.

69

cresc.

1 3

2 3

1 3

Detailed description: This system contains measures 69 to 74. The right hand continues with a fast, intricate melodic line. The left hand has a more active accompaniment with chords and eighth notes. A *cresc.* (crescendo) marking is in the second measure. Measure numbers 1, 3, 2, 3, 1, 3 are written above the right-hand staff.

75

brav.

1 3

2 4

5

Detailed description: This system contains measures 75 to 81. The right hand has a very fast, dense melodic texture. The left hand accompaniment is simpler, with chords and some eighth notes. A *brav.* (bravissimo) marking is in the second measure. Measure numbers 1, 3, 2, 4, 5 are written above the right-hand staff.

82

toco

4

dolce

Detailed description: This system contains measures 82 to 89. The right hand has a more melodic and lyrical line. The left hand accompaniment consists of chords and eighth notes. A *toco* marking is in the first measure, and a *dolce* (dolce) marking is in the second measure. A '4' is written below the first measure of the right hand.

90

5 2

Detailed description: This system contains measures 90 to 95. The right hand continues with a melodic line, featuring some slurs and ties. The left hand accompaniment is consistent with the previous systems. Measure numbers 5 and 2 are written above the right-hand staff.

28

105

111

116

123

130

leggiero

135

140

146

Toco
con anima.

153

160

f con fuoco.
rit.

7

Detailed description: This system contains measures 160 through 165. The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a rhythmic accompaniment. The tempo is marked 'f con fuoco.' and the dynamics include 'rit.'.

166

rit.
rit.
rit.
pp

graz.
loco
graz.

Detailed description: This system contains measures 166 through 171. The right hand has a melodic line with 'graz.' markings and a 'loco' section. The left hand has a bass line with 'rit.' markings and a 'pp' dynamic marking.

172

graz.
cres.

Detailed description: This system contains measures 172 through 177. The right hand has a melodic line with a 'graz.' marking. The left hand has a bass line with a 'cres.' marking.

178

graz.
to
cen - do
P

Detailed description: This system contains measures 178 through 183. The right hand has a melodic line with 'graz.' and 'to' markings. The left hand has a bass line with 'cen - do' and 'P' markings.

184

graz.
to
P
FINE.

Detailed description: This system contains measures 184 through 189. The right hand has a melodic line with 'graz.' and 'to' markings. The left hand has a bass line with 'P' markings. The piece concludes with 'FINE.'.

Carl Wilhelm Bauck

Carl Wilhelm Bauck (1808–1877) hade en stark ställning i samtidens musikliv. Inte minst berodde detta på att Bauck var verksam i flera roller, något han i och för sig inte var ensam om. Kombinationen av musikkritiker, lärare, skriftställare, översättare (av bland annat en pianoskola av Czerny och librettot till Mozarts *Don Giovanni*), kompositör och arrangör innebar att han kom att få stort inflytande över musikens centrala kretsar.

Bauck var född i Göteborg och fick sin grundläggande musikkolning i hemstaden. Från 1828 var han organist i Engelska kyrkan, tills han 1832 flyttade till Stockholm. I huvudstaden gav han till en början pianolektioner. Han verkade som musikkritiker i *Aftonbladet* 1842–59 (under signaturen – u –), i *Nya dagligt allehanda* 1860–71, och från 1871 i *Dagens Nyheter*, och var dessutom medredaktör 1853–57 för *Ny tidning för musik*. Bauck var en lärd kritiker som förfäktade klassiska ideal, men stod främmande för en del nyare inslag.

Från 1858 verkade han som lärare i ”musikens historia och estetik” vid Musikkonservatoriet – och publicerade 1862 sin *Handbok i musikens historia från fornverlden intill nutiden* som kom att tryckas i flera upplagor. Bauck gav också ut flera pedagogiska skrifter i musikleära. Som tonsättare komponerade Bauck i enlighet med sina ideal i klassicistisk anda. Han skrev främst musik för piano som var hans eget instrument, men komponerade också sånger och en del kammarmusik. Han blev invald i Kungl. Musikaliska akademien den 16 december 1845, som ledamot nr 313.

© Gunnar Ternhag, Levande Musikarv

Introduction et Rondeau op. 5

Det finns en åskådlig karakteristik av rondoformen i Carl Gollmicks *Kritiska terminologi för vänner af tonkonsten och theatern*, översatt till svenska av Erik Drake 1842: ”Rondo't är nu en mode-artikel. Den, som författar dylika i alla genrer, är rätta mannen. Han finner både publik och förläggare; brillanta och lätta rondo's, med oemotståndliga titlar, äro musikhandeln lockfoglar. Genom dessa ser sig eleven plötsligt försatt på en höjd, utan att veta, huru han kommit dit.”

Att rondogenren hade kommersiell attraktionskraft under 1830- och 1840-talet antyds även av det stora antalet rondotitlar i musikförlagens utgivning under dessa decennier. Wilhelm Baucks *Introduction et Rondeau* op. 5, som publicerades kring 1840, ingick i en serie av pianostycken under rubriken ”Album des pianistes: Collection de compositions faciles et brillantes”. De franska bestämningarna ”brillant” och ”facile” är tidstypiska etiketter som finns på ett otal musiktryck från denna epok, där den förstnämnda signalerade en fashionabel och glänsande musikalisk stil och den senare en modest pianoteknisk komplikationsnivå lämpad för amatörer. Gollmick ger oss sin bild av försäljningsframgångarna för musik av denna typ i citatet ovan.

Ett kuriöst förhållande i Baucks op. 5 är att det inledande temat i Allegro grazioso-satsen inte återkommer längre fram i stycket. Verket är alltså, trots titeln, formellt sett inte ett rondo i vanlig mening. Musikens karaktär är dock typiskt rondo-artad. Och här finns en rytmisk idé som återbrukas genom hela kompositionen i olika gestalter: en melodibildning med en synkoperad betoning av den andra åttondelen i en takt. Wilhelm Bauck komponerade ett tiotal stycken för piano. I *Sjelfbiografisk skizz*, som han satte samman under sina sista levnadsår, karakteriseras de som ”instruktiva pianoverk i Kuhlaus stil”.

© Martin Edin, Levande Musikarv

Källkritisk kommentar

Källmaterial

Denna utgåva av Wilhelm Baucks *Introduction et Rondeau* baserar sig på följande källa (T): ett nottryck publicerat av Östergren Hirsch (ed. nr 60) som återfinns hos Musik- och teaterbiblioteket i Stockholm (signum P/Sv, ex. A).

Texten på omslaget lyder: "Album des Pianistes / COLLECTION DE COMPOSITIONS / *faciles et brillantes* / pour le Piano. / CAH. 2. / Introduction et Rondeau / COMPOSÉ ET DEDIE À SON ÉLÈVE / DEMOISELLE LOUISE BERGHMAN / par / WILHELM BAUCK. / Op. 5. / N^o 60 / Pr. 32 sch. de B^{que} / STOCKHOLM / Chez Östergren Hirsch".

Kommentarer

Nottexten i föreliggande utgåva utgör en reproduktion av notbilden i T, där utgivarens emendationer har förts in. Justeringar av bågar, förtecken, accenter och artikulation som inte har medfört förändrad läsart har utförts utan kommentar. I övrigt anförs nedanstående anmärkningar.

Takt / System

143 / övre

Anmärkning

Staccato på första tonen tillagt och båge justerad i analogi med takt 145.

144 / övre

Båge och accent justerade i analogi med takt 142.

Carl Wilhelm Bauck

Carl Wilhelm Bauck (1808–1877) enjoyed an important position in the musical life of his day. This was not least due to the fact that he was active in several roles, though he was not alone in this. He came to exert a great influence on the central circles of music through his combination as music critic, teacher, writer and translator (including of a Czerny piano course and the libretto for Mozart's *Don Giovanni*).

Bauck was born in Gothenburg, where he received his basic musical training. From 1828, he was the organist at the English Church, until he moved to Stockholm in 1832. In the capital, he first gave piano lessons. He worked as a music critic for *Aftonbladet* from 1842 to 1859 (using the signature '– u –'), *Nya Dagligt Allehanda* from 1860 to 1871 and *Dagens Nyheter* from 1871 on, and also co-edited *Ny Tidning för Musik* from 1853 to 1857. Bauck was a learned critic who championed classical ideals, but remained resistant to certain more recent features.

From 1858 on, he worked as a teacher in the History and Aesthetics of Music at the Conservatory, and in 1862 published his *Handbok i musikens historia från fornverlden intill nutiden* ('Handbook of the History of Music from the Ancient World to Modern Times') which was printed in several editions. Bauck also published several educational works in musical theory.

As a composer, Bauck wrote in concordance with his classical ideals. He mainly composed for piano, his own instrument, but also wrote songs and some chamber music.

He was elected to the Royal Academy of Music on December 16, 1845, as member No. 313.

© *Gunnar Ternhag*, Levande Musikarv
Transl. Martin Thomson

Introduction et Rondeau op. 5

A lucid description of the rondo form appears in Carl Gollmick's *Kritische Terminologie für Musiker und Musikfreunde* from 1833 ('Critical Terminology for Musicians and Friends of Music': 'Rondos are fashion items now. To write such pieces of all calibres takes a smart man. He finds both audience and publisher; brilliant, easy rondos for beginners with irresistible titles are the seducement of the music shop. Through them, the pupil sees himself suddenly removed to a height without having had to climb there himself.')

The commercial attractiveness of the rondo in the 1830s and 40s is also indicated by the large number of rondo titles published during these decades. Wilhelm Bauck's *Introduction et Rondeau* op. 5, which was published around 1840, formed part of a series of piano pieces titled 'Album des pianistes: Collection de compositions faciles et brillantes'. The French words 'brillant' and 'facile' are typically found on countless pieces from this epoch, the former denoting a fashionable and sparkling musical style, the latter a modest technical level suitable for amateur pianists. Gollmick gives us his own impression of the commercial success of such music in the above quote.

A curiosity in Bauck's op. 5 is that the introductory theme in the Allegro grazioso movement does not return later in the piece, which means that, formally speaking, it is not a rondo in the usual sense of the term, whatever the title might suggest. The character of the music is, however, typically rondo-like and the composition is centered on a recurrent rhythmic idea – syncopated accents on the second quaver in a bar. Wilhelm Bauck composed a dozen or so pieces for piano. In his *Sjelfbiografisk skizz* ('Autobiographical sketch') which he wrote in his final years, they are described as 'instructive piano pieces in the style of Kuhlau'.

© *Martin Edin*, Levande Musikarv
Transl. Neil Betteridge